

# COLLIOURE

Magazine d'information de la Ville de Collioure

**INFO**

N°8 - Oct. Nov. 2015

## DOSSIER

### COLLIOURE 21

Aujourd'hui pour demain

## PROXIMITÉ

Réalités et perspectives

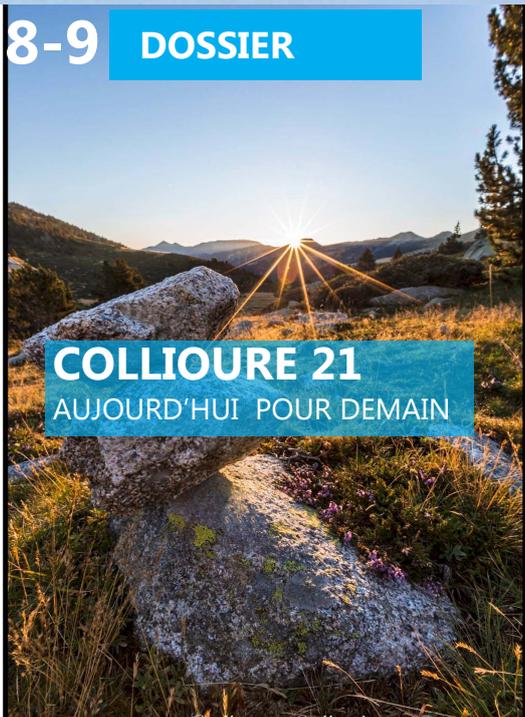
## VISITES GUIDÉES

Focus sur les visites de l'été



# SOMMAIRE

8-9 DOSSIER



**COLLIOURE 21**  
AUJOURD'HUI POUR DEMAIN

3 | EDITO DU MAIRE

4 | PROXIMITÉ  
RÉUNION PUBLIQUE  
MARCHÉ DE NUIT  
5 | QUESTIONS AU MAIRE

6 | COUP DE CRAIE  
LA RENTRÉE SCOLAIRE  
7 | LA NAVETTE  
LA CANTINE  
LE PIJ

8 | DOSSIER - COLLIOURE 21  
9 | AUJOURD'HUI POUR DEMAIN



16 | LA RENTRÉE DES ASSOCIATIONS

5

PROXIMITÉ

RÉALITÉS ET PERSPECTIVES

13

VISITES GUIDÉES



LES VISITÉS DE L'ÉTÉ

16

AGENDA

10 | SOCIAL  
LA BALLADE CATALANE - TELETHON

11 | DU CÔTÉ DES ASSOCIATIONS

12 | ENVIRONNEMENT  
LES ATELIERS DU PAYSAGE

13 | VISITE GUIDÉE  
INSOLITE, BAROQUE, HISTORIQUE ...

14 | CONGRES ARISE II  
UN REGARD SUR LE CLIMAT

15 | EXPOSITION  
L'ESPRIT ZEN  
TRIBUNE LIBRE



Mes Chers Concitoyens,

A peine la dernière fusée du feu d'artifice tirée que les vendanges sont là, en avance encore sur le calendrier d'il y a trente ans. Serait-ce un effet du changement climatique ?

Il y a trente ans... C'était comme on s'en doute, le temps où l'été à Collioure, il y avait de la place pour se garer gratuitement, où les restaurants et bars ne déversaient pas dans les ruelles leurs clients tabagiques et bruyants, où les deux roues étaient particulièrement silencieux, où les moustiques des tropiques ne gênaient pas les soirées sur les terrasses, où même les goélands n'osaient pas nicher sur nos toits...

Mais ça, c'était avant !

Aujourd'hui, Collioure termine à peine une saison estivale qu'il faut déjà penser à la suivante et poursuivre notre effort d'attractivité pour prolonger l'activité touristique jusqu'à la fin de l'année. On ne peut indéfiniment entretenir la nostalgie. Le temps se contracte, en même temps que les dotations publiques, pour nous imposer de nous adapter aux contraintes actuelles.

Cet été nous a donc apporté de belles satisfactions au plan de la programmation culturelle. Les soirées au Caloni ont répondu à toutes nos attentes pour la qualité des spectacles proposés et leur fréquentation. Je tiens donc à remercier tous ceux, élus, agents de la commune et bénévoles, qui font de ces soirées une marque qualitative de Collioure.

Les fêtes de la Saint Vincent se sont déroulées dans un climat de convivialité retrouvée, associant modernité et tradition en diffusant la fête dans tous les secteurs du village. Au plan de la sécurité et de la logistique, notre organisation devient une référence pour les grands événements du département. Que tous les acteurs qui ont contribué à cette réussite trouvent ici l'expression de notre gratitude.

Le 22 juillet, nous nous sommes retrouvés nombreux au Centre Culturel pour parler de Notre Collioure, de sa réalité et des perspectives que nous construisons avec vous.

Il a été question d'urbanisme, du PLU qui continue son programme d'élaboration. Nous avons exposé notre démarche à propos du cadre de vie, de la place de la voiture dans le village, des problèmes de mobilité et de stationnement. Nous vous avons fait part de notre engagement dans le développement durable à travers « Collioure 21 ».

Nous avons surtout insisté sur le fait que l'on peut accepter de s'exposer à la critique mais pas à l'insulte. Nous ne manquons pas de courage pour affronter les problèmes qui depuis trente ans (j'y reviens) n'ont reçu que des réponses partielles. Cependant, rien ne se fera sans effort, sans développement du sens civique et sans changer nos habitudes...

Nous reprenons dès à présent les programmes d'investissement dans les équipements publics tels qu'ils ont été inscrits au budget. Nous préparons pour 2016 un grand investissement dans la communication numérique au service de tous.

Vous pouvez donc compter sur notre détermination et notre entier dévouement.

**Jacques Manya**  
**Maire de Collioure**

## COLLIOURE INFO

Magazine d'information édité par la Ville de Collioure

Responsable de la publication : Jacques Manya

Rédaction : Mairie de Collioure

Mise en page : Service Communication - Jacques Garsau

Photo Couverture : Guillaume Collard

Photos : Service Communication

Impression : Imprimerie du Mas

Coût d'impression 3500 exemplaires - 16 pages : 1061 € HT

[www.collioure.net](http://www.collioure.net) - Facebook : [villedecollioure](https://www.facebook.com/villedecollioure) - Twitter : [@villecollioure](https://twitter.com/villecollioure)

*La reproduction, même partielle des textes, dessins et photographies est strictement interdite.*



## «Réalités et les perspectives» ... extraits de la réunion publique

Invités par le maire et son équipe au centre culturel de Collioure, le mercredi 22 juillet, les Colliourencs ont pu assister à un échange sur les «réalités» et les «perspectives» de Collioure.

### ● URBANISME

« J'ai une vision globale, conforme au Grenelle de l'Environnement », a expliqué le maire, « pour que les règlements soient appliqués partout, il faudrait une police de l'environnement ». En effet, Collioure se trouve dans une zone de protection du patrimoine architectural urbain et paysager.

### ● SÉCURITÉ

La ville a équipé la police municipale de gilets pare-balles et va la déplacer dans les locaux des pompiers laissés vacants depuis quelques mois. En 2016, après étude, la vidéo surveillance sera mise en place.

### ● LE CENTRE URBAIN

« Je fais faire appel à des experts pour mettre en place des trottoirs, des parcs à vélo... Collioure n'est pas adapté à la voiture... Je souhaite que nous mettions en place une pédagogie de la mobilité » a précisé Jacques Manyà.

### ● CULTURE ET PATRIMOINE

Le maire a affirmé que « l'identification culturelle de Collioure doit servir à tout le territoire !. La culture et le patrimoine sont des leviers économiques. »

### ● SANTÉ

Le maire défend « une architecture au service de la santé publique, avec prise en charge transversale des patients, par tous les professionnels de santé cohabitant sur le même plancher ».

## MARCHÉ DE NUIT : LE SUCCÈS DE L'ÉTÉ

Rebaptisé «Marché des Créateurs», ce projet, initié par Michèle Roméro, 1<sup>ère</sup> Adjointe, a connu au fil des mercredis un succès de plus en plus grand.



Bijoux, poteries, coutellerie, art de la table... Le marché de nuit, pardon «le Marché des Créateurs» (comme aime à le nommer Bernard Dagand, président du Syndicat de Commerçants Marchés de France en Pays Catalan) installé tous les mercredis de Juillet et Août a connu une belle fréquentation.





## QUESTIONS AU MAIRE...

JACQUES MANYA, MAIRE DE COLLIOURE RÉPOND À  
VINCENT TORGUET, PRÉSIDENT DE L'UNION DES COMMERÇANTS  
ET ARTISANS DE COLLIOURE

*L'UCAC existe à Collioure depuis près de 30 ans et regroupe plus de 120 commerçants, artisans et prestataires de services sur Collioure. Son but est de défendre l'activité économique de la ville et l'intérêt de ses adhérents.*

*Vincent Torguet, bijoutier, joaillier et sculpteur, installé comme artisan à Collioure depuis 2007, a repris le flambeau en avril 2015, entouré par Jean Claude Ducatte, François Py, Guylène Cordonnier et Olivier Capalléras. Cette nouvelle équipe s'est mise en place progressivement bien décidée à tout faire pour que le commerce se porte bien.*

*Le président de l'UCAC a accepté d'ouvrir cette nouvelle rubrique du Collioure Info en posant quelques questions à Jacques Manya, maire de Collioure.*

**Vincent Torguet : Envisagez-vous de revoir votre politique de stationnement ?**

**Jacques Manya :** Le stationnement à Collioure est l'affaire de tous. La commune dispose de 1950 places de Parking et gère un flot d'environ 850 000 véhicules annuels.

Il ne s'agit donc plus de voir le problème par le côté étroit des « petits arrangements entre amis » mais bien sous l'angle large de la mobilité. Qui vient à Collioure, comment, pourquoi, pour quelle durée etc... Les propositions tarifaires et les durées en découlent.

Les mesures ponctuelles ne suffisent pas. L'inflation d'une offre de stationnement qui suivrait une demande sans cesse en augmentation a un impact environnemental insoutenable à Collioure. Il faut donc un minimum de sens civique, un minimum d'effort pour corriger de mauvaises habitudes.

Des solutions doivent être prioritairement trouvées pour les habitants du Centre-Ville pour qui les choses, nous en sommes conscients, ne sont pas faciles.

**VT : Ne pensez-vous pas qu'une gratuité des parkings en hiver soit plus favorable à l'activité économique ?**

**JM :** Nous travaillons à une « fonctionnalité » du stationnement de même que nous sommes obligés d'adopter une logique comptable. Dans ce cadre, la gratuité ne pourrait s'envisager que sur une période donnée, à la faveur d'événements ponctuels. Les conséquences financières doivent en être bien évaluées.

Nous avons bien en tête que le problème du stationnement à Collioure est un déterminant négatif de la fréquentation. Nous avons déjà apporté des solutions concrètes sur la fluidité de la circulation par l'ergonomie des arrêts de bus, nous continuerons à écouter pour trouver d'autres aménagements sur le stationnement.

**VT : Quelles sont les animations et les temps forts prévus par la mairie cette arrière saison 2015 ?**

**JM :** Concernant les points forts de l'arrière-saison, ils sont déjà au programme au mois de septembre avec la manifestation de « L'Arena Race, Sud de France » de stand-up paddle à Collioure. Trois cents participants sur 48 heures, ce n'est pas rien (gratuité de la plateforme du glacis pour les coureurs).

Nous organiserons le 29 octobre prochain les premières « Assises du

Tourisme » à Collioure. En prolongement du travail confié à une agence spécialisée pour l'évaluation de l'Office du Tourisme et dans le cadre de l'élaboration d'un schéma de développement touristique, nous invitons tous les professionnels de la station, ensemble ou par métier, à partager un diagnostic de l'offre touristique. Nous dégagerons ensemble des pistes stratégiques de développement. Dans ce domaine aussi, il faut élargir la vision et faire en sorte que les axes de développement soient tracés par les professionnels eux-mêmes.

L'automne des Antiquaires en partenariat avec l'UCAC et le Conseil Départemental occupera le château à la Toussaint.

La Cour de Noël au Château et les rues de Noël dans le village en suivant, entretiendront l'offre commerciale sur la première quinzaine de décembre.

Vous savez à quel niveau d'implication financière la commune a tenu cette année à poursuivre l'expérience magnifique de « Collioure-Couleurs » sur la fin décembre. Nous sommes là, à n'en pas douter, sur une démarche qualitative que nous entendons poursuivre longtemps avec les commerçants.

*Cette rubrique est ouverte, si vous souhaitez poser une question à Jacques Manya, Maire de Collioure, veuillez envoyer un mail à [communication@collioure.net](mailto:communication@collioure.net)*

*retrouvez votre magazine sur [www.collioure.net](http://www.collioure.net)*



## ACCUEIL DE LOISIRS ... CET ÉTÉ

Cet été les enfants de Collioure ont pu aller profiter des activités de l'accueil de loisirs extra-scolaire.

Au programme, diverses activités : canoë kayak, paddle, visites culturelles, plage, visite à la ferme découverte, olympiades, tournois de foot et de pétanque, rallye photo, course d'orientation, randonnée, séjours à thèmes...

Enzo : « j'ai adoré les activités proposées par les animateurs et j'ai plaisir à venir à l'accueil de loisirs extra-scolaire. »

L'équipe d'animation a essayé de répondre aux attentes des enfants : sortir le plus possible des locaux de l'école, proposer un programme riche en activités adapté à tous les enfants.

Toutes les sorties ont été faites avec l'accueil de loisirs extra-scolaire de Port-Vendres. La fréquentation moyenne a été de 38 enfants durant tout l'été.

Les animateurs auront plaisir à retrouver tous les enfants l'été prochain.

**28 enfants ont choisi la navette**

J'♥ ma planète



Se rendre à l'école de manière écologique, en toute sécurité, en respectant l'environnement.

C'est une volonté forte de l'équipe municipale qui se traduit par la mise en place de la gratuité de la navette scolaire.

Préférez la marche à pied, le vélo, le covoiturage et particulièrement la navette !

## NAP (Nouvelles Activités Périscolaires), un an après sa mise en place

- Elles auront lieu les lundis, mardis et jeudis
- elles ne sont pas obligatoires, les familles ont la possibilité de récupérer leur(s) enfant(s) dès la fin des cours,
- elles durent 1h partir de la fin de la classe : il ne sera pas possible de récupérer les enfants en cours de séance,
- elles sont gratuites afin de garantir l'accessibilité à tous.

Les activités périscolaires traditionnelles sont payantes après les NAP les lundis, mardis et jeudis et à partir de la fin des cours les vendredis.

### LE PIJ EN CHIFFRES

**120** INSCRIPTIONS AUX DIFFÉRENTES ACTIVITÉS

**30** JEUNES DIFFÉRENTS INSCRITS SUR LES ACTIVITÉS D'ÉTÉ

**17** JEUNES ONT PARTICIPÉ AUX DIFFÉRENTS SÉJOURS

**SUR L'ÉTÉ**

**14** GARÇONS **17** FILLES

### LA RENTRÉE DU PIJ

A partir d'Octobre chaque atelier à lieu 1 fois par mois

- 1/ multisports au city stade,
- 2/musique/percussions au PIJ,
- 3/cuisine au PIJ.

Pour les inscriptions venir au PIJ aux heures d'ouvertures

A venir : les vacances de Toussaint, séjour du côté de Marseille (visite de la ville, les calanques, Marineland...), pack sur les métiers de nos artisans de Collioure et un Flunch/cinéma, un pack sur les jeux d'intervilles, du sport, un laser au QG13...

Il est possible de régler le CLAE (Centre de Loisirs Associé aux Ecoles) : soit directement dans la structure auprès de Yohann Darribere, directeur du CLAE, soit au Pôle Enfance Jeunesse de la CDC des Albères et de la Côte Vermeille, soit par courrier (chèque uniquement) adressé au Pôle Enfance Jeunesse de la CDC des Albères et de la Côte Vermeille, chemin de Charlemagne BP 90103 66700 ARGELES SUR MER. En précisant au dos du chèque le nom et prénom de l'enfant. (Joindre le coupon de la facture). Modes de paiements acceptés : espèces - chèques bancaires libellés à l'ordre du Trésor Public - chèques vacances (ANCV) - CESU (uniquement - de 6 ans).

## LA SEMAINE D'UN ÉCOLIER À COLLIOURE

LUNDI - MARDI - JEUDI

VENDREDI

MERCREDI

7H30

9H

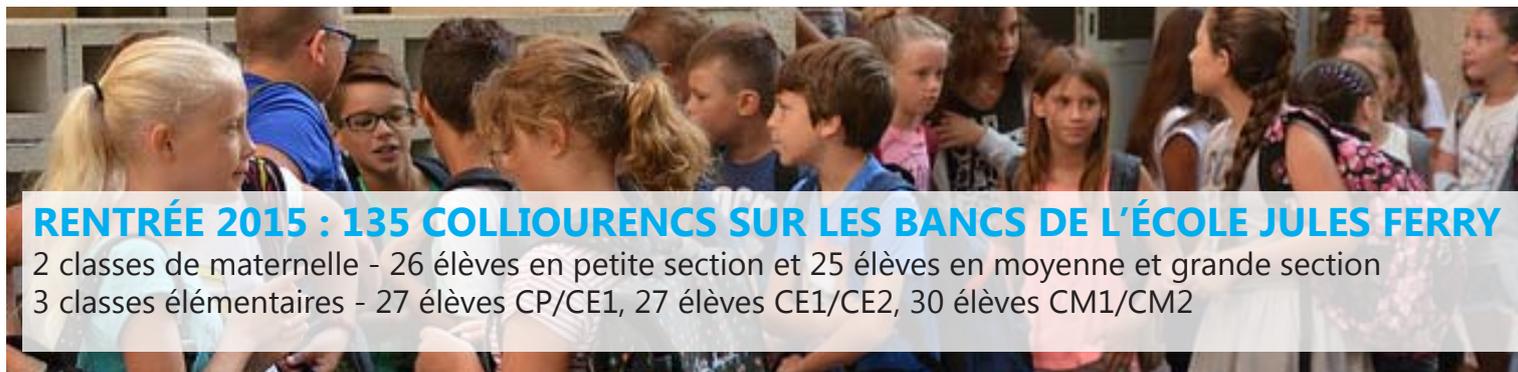
12H

13



Temps scolaire





## RENTRÉE 2015 : 135 COLLIOURENCIS SUR LES BANCS DE L'ÉCOLE JULES FERRY

2 classes de maternelle - 26 élèves en petite section et 25 élèves en moyenne et grande section  
3 classes élémentaires - 27 élèves CP/CE1, 27 élèves CE1/CE2, 30 élèves CM1/CM2



Cette année scolaire va démarrer sous le signe de l'ouverture, selon les nouveaux programmes scolaires et la volonté de notre Ministre de l'Éducation, selon l'agenda 21 de Collioure, mais aussi selon nos propres convictions. Ouverture sur le monde, ouverture sur la différence, ouverture sur l'Art ; nous avons reçu les chanteurs de la chorale tchèque Carmina, puis nous allons organiser une semaine citoyenne pendant laquelle nous participerons à divers événements existants, à savoir la manifestation ELA et la « Grande Lessive ».

Tout au long de l'année, nos actions seront basées sur l'échange, la coopération, le partage, pour que nos élèves deviennent des citoyens à part entière et soient conscients de la chance qu'ils ont d'être nés en France, pays des Droits de l'Homme.

F. COGEZ, Directrice de l'école J. Ferry de Collioure.

## QUE MANGENT LES ENFANTS À LA CANTINE ?

*Assurer l'optimisation du choix des produits, préserver la qualité gustative des repas cuisinés jusqu'à l'assiette des enfants.*

Nous privilégions les produits locaux ainsi que le savoir-faire des producteurs en choisissant des produits de qualité de saison, des produits Bio ou issus du commerce équitable afin de sensibiliser à une alimentation responsable.

L'équipe des chefs de cuisine de l'UDSIS (Union Départementale Scolaire et d'Intérêt Social) apporte certaines valeurs culinaires: fraîcheur, équilibre, goût et variété. Ils imaginent et confectionnent les recettes qui réveillent les papilles et permettent aux enfants de découvrir de nouvelles saveurs.

A Collioure, 110 enfants mangent au restaurant scolaire.

Exemple de Menu : Melon jaune - Pennes Bio à la bolognaise - Fromage frais - Compote de pommes



## HORAIRE PARKING

de 8h45 à 9h15  
de 11h45 à 12h15  
de 13h30 à 14h00  
de 15h45 à 16h15  
de 16h45 à 17h15



Des places sont réservées aux parents sur le parking de l'Amirauté (rivière) le mercredi de 8h45 à 9h15 et de 11h45 à 12h15



## 10 TABLETTES NUMÉRIQUES POUR L'ÉCOLE

Dans le cadre des actions menées par l'AÉC, association des Amis de l'école de Collioure, une tombola a été organisée avec la participation de l'équipe éducative et périscolaire de l'école Jules Ferry, durant les mois de juin-juillet 2015.

Le succès de cette tombola a permis de lever les fonds nécessaires pour équiper l'école Jules Ferry d'une dizaine de tablettes numériques.

Chaque enseignant pourra équiper les tablettes d'applications spécifiques appropriées à ses élèves et à son enseignement.

H45

16H

17H

18H30

Temps scolaire



Activités périscolaires

Activités périscolaires



## Jean HEINRICH

Adjoint Urbanisme, Cadre de vie,  
Sécurité, Référent Collioure 21

### Collioure 21 : un costume à vos mesures.

L'écologie, le développement durable doivent être des mots qui parlent à tous, des notions qui transcendent les positions politiques parce que nous sommes tous concernés. Préserver notre environnement et transmettre en l'améliorant dans toute la mesure du possible, l'héritage laissé par nos Anciens méritent que l'on s'y arrête un instant. C'est la raison pour laquelle le Maire nous a demandé de nous lancer, à l'instar de certaines communes, dans un projet appelé « Collioure 21 ». Il s'agit tout simplement de réfléchir au « mieux vivre ensemble » dans notre commune. Pour cela nous avons imaginé une première étape qui consiste à vous demander votre sentiment sur les directions vers lesquelles il faut s'orienter. A partir de là naîtront des « actions » de toute nature conduites et réalisées par des bénévoles qui voudront bien s'y impliquer. Ce beau projet ne pourra voir le jour qu'à deux conditions. La première c'est que chacun d'entre vous, quels que soient son âge, sa formation, ses orientations, ait la ferme conviction qu'il peut apporter une pierre à l'édifice, la seconde que ce projet soit le vôtre, Colliourencs de souche ou d'adoption, et qu'à ce titre les bonnes volontés soient nombreuses.

## LE DÉVELOPPEMENT DURABLE, C'EST QUOI ?

« Un développement qui répond au besoin du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs. » (Rapport Brundtland, 1987)

Le changement climatique, l'épuisement des ressources naturelles et l'aggravation des pollutions nous poussent à revoir nos comportements pour le bien de la planète et de ses habitants.

Le développement durable est donc un modèle de croissance tendant à concilier préservation de l'environnement, équité sociale et efficacité économique.

Ce défi global doit se traduire au niveau local : il est en effet de la responsabilité de chacun d'agir à son niveau, sur son territoire, dans son foyer. En fait, c'est la mise en œuvre du développement durable qui permettra à nos enfants, nos petits enfants et aux générations futures d'avoir les mêmes

possibilités de se développer que nous.

Le développement durable comporte 5 finalités :

- ↳ la lutte contre le changement climatique et la protection de l'atmosphère,
- ↳ la préservation de la biodiversité, la protection des milieux et des ressources,
- ↳ l'épanouissement de tous les êtres humains,
- ↳ la cohésion sociale, la solidarité entre territoires et générations,
- ↳ des dynamiques de développement suivant des modes de production et de consommation responsables.

Les cinq finalités du développement durable représentent la membrane de notre agenda 21 local.

**AGENDA = PLAN D'ACTION  
21 = POUR LE 21<sup>ème</sup> SIÈCLE**

En 1992, lors de la Conférence des Nations-Unies à Rio, 178 pays dont la France se sont interrogés sur la meilleure manière de mettre en œuvre un développement durable. Un programme d'actions a été adopté.

Il met en avant le rôle majeur des collectivités territoriales. Ainsi, ces dernières sont invitées à élaborer de tels programmes à l'échelle de leur territoire.

On les appelle des Agendas 21 locaux. C'est donc tout naturellement que nous avons décidé de rebaptiser notre engagement de développement durable : « Collioure 21 ».

Il y a cinq éléments importants dans cette démarche :



- > la participation des Colliourencs,
- > l'organisation et le pilotage
- > la transversalité des actions
- > l'évaluation,
- > l'amélioration continue

La ville de Collioure a décidé de faire de ce projet, un exemple en matière de concertation.

Ainsi, vous trouverez dans votre numéro Collioure info, un questionnaire qui nous permettra de recueillir votre vision et vos aspirations quant à l'avenir de votre Commune.

**Votre participation y est primordiale, elle permettra ensuite de cibler au mieux les actions à mener en priorité.**

Qui participe à l'élaboration de Collioure 21 ?

Les Colliourens qui souhaitent s'engager dans le développement durable pour leur commune, apporter leurs contributions et leurs idées.

### INFORMATIONS

**Mairie de Collioure**  
**04.68.82.05.66**  
**agenda21@collioure.net**

Comment est organisé le comité de pilotage ?

- > Le Maire
- > La Directrice Générale des Services
- > L' Adjoint référent Collioure 21 : Jean HEINRICH
- > Les élus de la Commune

Le comité de pilotage de Collioure 21 est l'organe d'orientation et validera de façon formelle chaque étape de ce projet.

Quatre thèmes d'actions pour le développement durable ont été retenus , pour lesquels l'élaboration de plusieurs actions est possible.

- 1- Patrimoine, Environnement et Cadre de vie
- 2- Économie et Tourisme
- 3- Ecocitoyenneté
- 4- Solidarité et Coopération



Dans le thème 1 : Patrimoine, Environnement et Cadre de vie, une première action est déjà en cours. Elle concerne le fleurissement de Collioure.

Détail : Embellissement paysager du village en utilisant des fleurs, plantes et/ou arbustes méditerranéens typiques et autosuffisants qui correspondent au climat de la région.

Objectifs :

- Embellissement du village.
- Préservation et mise en valeur de la biodiversité.
- Cohérence du fleurissement global sur la commune.
- Ressources du Patrimoine local préservées.

Enjeux :

- Limitation des coûts de fonctionnement en personnel (pas d'entretien pour le service technique, car entretien par bénévoles).
- Réduction de la consommation d'eau pour l'arrosage.
- Suppression des consommations de produits phytosanitaires (favoriser les produits naturels et biologiques)

En concertation avec les services techniques de la Mairie, l'IFE, et les bénévoles, des lieux ont été retenus pour l'intervention des Ateliers 21 (ateliers de jardinage). Si vous souhaitez participer à ces ateliers hebdomadaires, contactez la Mairie de Collioure, service « Collioure 21 ».

En préparation ...

- Coopération scolaire Collioure-Boucotte Diola. (thème Solidarité et Coopération)
- Collioure Militaire, création d'un circuit touristique (thème Economie et Tourisme)



### ENCOMBRANTS

Si, pour les déchets ménagers, la collecte est une obligation pour la collectivité, ce n'est pas le cas pour ce qu'on appelle les «encombrants» ou les «monstres» (mobilier, électroménager, matériel informatique et cartouches d'imprimantes, ferrailles, métaux, bois...). Vous pouvez apporter vos encombrants aux déchetteries intercommunales de Cosprons ou d'Argelès-sur-Mer. Le service est gratuit.

Toutefois, la Ville de Collioure a souhaité proposer un service d'enlèvement devant le domicile, également gratuit, à ceux qui auraient des difficultés pour les acheminer eux-mêmes vers une déchetterie. Cela ne concerne que les particuliers et bien sûr, il y a des modalités à respecter :

- Les tournées ont lieu le jeudi, et s'interrompent de début juin à fin septembre.
- L'inscription préalable en Mairie est obligatoire (une semaine avant)
- Le volume maximum autorisé est de 1m<sup>3</sup>
- Les gravats ne sont pas autorisés
- Les encombrants doivent être déposés sur le trottoir devant votre domicile la veille au soir.



## LA BALADE CATALANE.

Pour soutenir la recherche sur les cancers de l'enfant



Un parcours avec Mario le mulet, et son équipe

Du 9 au 20 Septembre 2015, Mario le mulet et Jean le muletier, accompagnés d'une belle équipe de marcheurs bénévoles ont rallié SAINT ANDRE/ARGELES, en passant par Collioure, Port-Vendres, Banyuls, Cerbère, Cadaqués. Leur périple vise à soutenir les actions menées par l'Étoile de Martin Association qui contribue à la lutte contre les cancers de l'enfant.

l'Étoile de Martin

Cette marche de 170 km environ vise à sensibiliser le grand public aux cancers pédiatriques qui toucheront 1 enfant sur 440 avant l'âge de 15 ans. Cette marche est aussi l'occasion de solliciter des dons (déduction fiscale). Le cancer est la première cause de mortalité par maladie chez les enfants.

Depuis sa création en 2006, elle a consacré plus de 2 millions d'euros pour des actions de recherche, notamment en finançant le salaire de chercheurs en résidence à l'institut Gustave Roussy (IGR) de Villejuif (94). Elle participe

à l'amélioration du quotidien des enfants malades qui subissent de lourds et longs traitements en leur offrant des moments de bien être et d'éveil pendant leurs périodes d'hospitalisation.

Le marcheur muletier Jean Poitevin n'en est pas, quant à lui, à son coup d'essai. Ancien directeur général de l'Institut le Val Mandé, un important établissement accueillant des personnes handicapées, directeur de l'Institut des Aveugles de Nantes jusqu'en 1997, chevalier de la Légion d'honneur, il parcourt chaque année avec Mario plus de 2000 km sur tous les chemins de France.

Aujourd'hui, touché par l'action de l'Étoile de Martin, il a choisi de consacrer un de ses voyages à une action significative en faveur d'une cause essentielle dont on ne parle pas assez et qui a besoin d'importants fonds pour que la recherche avance plus vite et sauve davantage d'enfants !

Mario, le Mulet de bât de 15 ans, transporte sur son dos lors de cette marche catalane, des sacoches avec sa pitance, sa clôture avec piquets et batterie, les bagages des muletiers, la nourriture, la tente et le couchage... Il est endurant car issu d'un baudet du Poitou et d'une jument mulassière (trait). Il pèse 650kg environ et marche 30km par jour. Il supporte habituellement 120kg de charge.

[www.etoiledemartin.org](http://www.etoiledemartin.org)



TÉLÉTHON  
2015



### PRÉ-PROGRAMME\*

**SAM 21 Nov. 2015**

de 10h à 18h  
Place du 18 juin  
Marché Gourmand

**SAM 28 Nov. 2015**

à partir de 19h  
Centre Culturel  
Repas et soirée



\* Un programme spécial sera diffusé début novembre

## 28è Trobada de vela llatina de Cadaquès

**UFANA**  
*Collioure*



Nous avons pu participer à la Trobada de Cadaquès qui a connu un vif succès.

19 bateaux engagés dont 11 de Catalogne nord !

Avec un vent modéré de sud-est et un beau soleil, l'UFANA s'est classée 2<sup>ème</sup> derrière le Sant Elme de Marc et David Xirau !

Après les deux tours du parcours 5 secondes nous séparaient : la longueur du bout dehors du Sant Elme !!

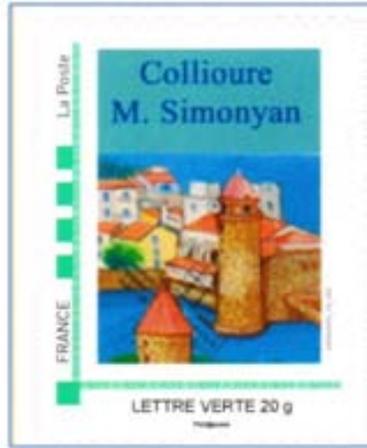
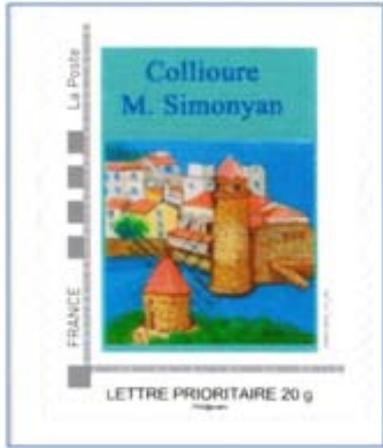
Une régata mémorable avec un suspense de tous les instants.

Équipage de l'Ufana (par ordre alphabétique) : Marc Bataille, Bruno Mazzilli, Christine Pangon, Luc et Éléonore Scharff, Alain Soubirane.

Un grand bravo à Luc et Bruno de nous avoir menés à la (presque) victoire !

A bientôt sur l'eau !

## Association philatélique ANDORRA-COTLLIURE



**Emission de timbres « Collioure, vu depuis le Moulin », œuvre de Mikael SIMONYAN.**

Ce timbre sera mis en vente à Collioure par l'association philatélique internationale ANDORRA-COTLLIURE lors de la 8<sup>ème</sup> Bourse Multicollections qui se tiendra le dimanche 4 octobre 2015 à la Salle de la Bibliothèque du Centre Culturel de 9h à 16h30, ou bien par correspondance à partir du 14 septembre. Il sera au format 46 x 38 mm et en deux présentations : Lettre Verte, feuilles de 10 timbres (20 €) et Lettre Prioritaire (légèrement différents), feuillets de 4 timbres (8 €). Le tirage étant très limité, il est prudent de réserver.

Renseignements et réservation auprès de Pere MATEU : 04 68 82 08 47 ou pere.mateu@wanadoo.fr

## La C.G.E.S ,le dynamique club de gymnastique de Collioure, en escapade en Aragon



Jeudi 19 mars, départ en bus, nous sommes 37 le cœur en fête. Le voyage nous offre une étape superbe sur le site du monastère cistercien de Poblet... et un hôtel confortable nous attend à SARAGOSSE. Dès le lendemain visite générale : la nouvelle ville d'abord, bien séparée du centre historique par l'Ebre qui la traverse. Nous marchons beaucoup mais notre «prof Sylvie» nous a bien entraînés.

Les guides sont jeunes, intéressants et sympathiques. Le palais de l'Aljaféria nous régale de son architecture exceptionnelle, et la cathédrale d'El Salvador de ses superbes retables. Les visites se poursuivent par différents musées dont celui de César Auguste et ses vestiges romains, puis par l'imposante basilique d'El Pilar et ses peintures de Goya.

Le soir, au cours d'une promenade libre nous pouvons admirer les monuments illuminés depuis le bord de l'Ebre ou de la place San Pedro et chacun réalise de magnifiques photographies. Samedi nous prenons le bus pour rejoindre, à 80 km de là, le monastère de La Piedra, perdu en montagne parmi des grottes et des cascades majestueuses et surprenantes. Nous y passons la journée à marcher encore avec un beau soleil dans une nature si agréable que nous reprenons le bus avec regret. Mais Saragosse nous attend en soirée pour nous offrir une superbe procession annonçant la fête des Rameaux et la Semaine Sainte. En ordre impeccable, les différentes congrégations rivalisent de beauté et de couleurs dans un recueillement impressionnant. Le lendemain, dimanche des Rameaux, nous donne l'opportunité de suivre encore d'autres processions à travers la vieille ville avant de repartir vers Collioure en début d'après midi.

Un grand merci à Sylvie pour ce très beau séjour et sa brillante organisation.

retrouvez votre magazine sur [www.collioure.net](http://www.collioure.net)

## ATELIERS DU PAYSAGE



### Collioure 21 : Audrey Maqueda créé les Ateliers du Paysage.

Sur l'initiative d'Audrey Maqueda conseillère municipale, il s'est créé un groupement de personnes dans le but d'entretenir, embellir ou créer des espaces verts définis dans le village.

Après concertation, et en complémentarité avec les employés communaux



des espaces verts et l'IFE, il a été sélectionné un certain nombre de lieux. Les bénévoles se retrouvent une fois par semaine sur l'un des 12 sites : parc



Pans jardin des cactées, serre et agrumes, plate-bande sous le Bon Port, rond-point nouveau cimetière, jardin Denat en vue d'un potager pour les enfants de l'école, tennis, rue Coligny, rue La Pérouse, résidence Plein Ciel, talus Glacis-Abri-bus, coin Ecole-Egalité, carrefour Croix-Rouge, rue Dugommier jardinière haut.

Cette action s'inscrit dans le cadre de l'Agenda 21, plan d'action pour le 21<sup>e</sup> siècle adopté par 178 chefs d'Etat lors du "Sommet de la Terre" à Rio de Ja-

neiro en 1992 ; la France y a adhéré. On peut la placer dans le pilier : "Développement durable écologiquement soutenable".

La bonne humeur et la convivialité sont au rendez-vous. Pour ceux qui veulent les rejoindre :

[audrey.maqueda@collioure.net](mailto:audrey.maqueda@collioure.net).



## LES DÉCHETS VERTS



On désigne par déchets verts : les feuilles mortes, les tontes de gazon, les tailles de haies et d'arbustes, les résidus d'élagage, les déchets d'entretien de massifs, les déchets de jardin... Attention, les grosses branches et troncs d'arbres ne sont pas considérés comme des déchets verts.

Deux opportunités s'offrent à vous :

- 1 - Vous pouvez apporter vos déchets aux déchetteries intercommunales de Cosprons ou d'Argelès-sur-Mer. *(N'oubliez de vous procurer une carte magnétique auprès de la Communauté de Commune)*
- 2 - Si vous n'êtes pas en mesure de transporter vos déchets verts à la déchetterie, vous pouvez faire appel au service, gratuit, de collecte devant le domicile. Elle a lieu tous les mardis, et le service s'interrompt de début juin à fin septembre.

### Pensez aussi au compostage :

Le compostage individuel est une excellente manière de limiter la production de déchets verts et d'éviter ainsi leur incinération ou leur mise en décharge. Composter, c'est accélérer la transformation naturelle des branches de haies taillées, des tontes de pelouses, des feuilles mortes, et autres déchets organiques biodégradables, de cuisine notamment (près de 50% du poids ou le tiers en volume de notre poubelle ménagère !) en un amendement organique et minéral du sol, le compost.

Des éco-composteurs individuels, d'une capacité de 400 litres, sont proposés au prix de 5 € par le Sydetom.  
Informations : 06.33.56.75.61

## FOCUS SUR LES VISITES GUIDÉES ÉTÉ 2015, OFFICE DE TOURISME ET MAISON DU FAUVISME



*Cet été les thématiques des visites guidées ont été élargies afin de mieux répondre aux attentes du public et ont rencontré un franc succès.*

Aux visites classiques sur l'Histoire et le Fauvisme, nous avons proposé :

### LA VISITE INSOLITE

Provoquer l'étonnement, la surprise et parfois l'amusement tel est le fil conducteur de cette prestation. Le regard se porte sur le caractère inattendu et les spécificités architecturales et culturelles de Collioure.

Ainsi au détour d'une ruelle ou dans un recoin, sur les hauteurs des façades, se révèle le Collioure surprenant : fresques murales, plaques de maisons personnalisées, circuit des puits, cadrans solaires, portes à thématiques marines etc... Autant de pistes pour faire partager le Collioure Insolite, Surprenant, Charmant.

### LA VISITE BAROQUE

Offrir au public un nouveau regard sur la perle du Baroque avec la visite-conférence de l'église Notre Dame des Anges et notamment celle du Maître Retable que l'on doit au célèbre sculpteur catalan Joseph Sunyer. Pour apprécier l'exubérance de ce mouvement architectural...

### LA VISITE DU CLOITRE

Revivre l'épopée de ce patrimoine exceptionnel : son histoire, ses pérégrinations, l'Ordre des Dominicains, l'iconographie... dans la fraîcheur du jardin du musée Peské.



### JOURNÉES DU PATRIMOINE

La thématique définie par le Ministère de la Culture et de la Communication : « Patrimoine du XXI<sup>e</sup> siècle, une histoire d'avenir » s'attache à mettre en avant le trait d'union entre le passé et l'avenir, en tant qu'héritage culturel que nous donnerons à voir aux générations futures.

La présentation de la vitalité de notre époque sera relayée, ainsi, et représentative de la perpétuelle évolution qui puise dans le passé et s'inscrit dans la modernité.



Anne Carrère « Guide Conférencière » a travaillé sur un contenu qui colle au plus près à la thématique et met en avant l'Histoire de l'Art à Collioure de Matisse à MA2F.

En effet, à Collioure, le marqueur identitaire et culturel, reste bel et bien notre fameux clocher, clocher peint par Signac dès 1887, repris par le duo magistral Matisse et Derain en 1905 et interprété de façon contemporaine par les points de vue de MA2F.

Plus encore, le trait d'union des générations reste le cadre, celui du site majestueux, qui donne lieu au cadre des nombreuses photos du visiteur, celui du tableau de Collioure Cité des Peintres, ou celui de la célèbre « Fenêtre », interprétée par Matisse en tant qu'icône de l'art moderne. De nos jours, celui des installations jouant sur la dualité et l'érotisme pour MA2F.

#### INFORMATIONS

**Office de Tourisme : 04.68.82.15.47**  
**Maison du Fauvisme : 04.68.98.07.16**



## ARISE

Atmospheric dynamics Research  
InfraStructure in Europe

CONGRES ARISE II du 5 au 9 octobre - Conférence grand public le 10 octobre à 17h Centre Culturel de Collioure

### ARISE : Améliorer les prévisions météorologiques jusqu'à plusieurs semaines ?



**Elisabeth Blanc, directeur de recherche au CEA et coordinatrice du projet**

*Hiver 2013, une vague de froid paralyse une bonne partie de l'Europe de l'ouest ainsi que les Etats-Unis.*

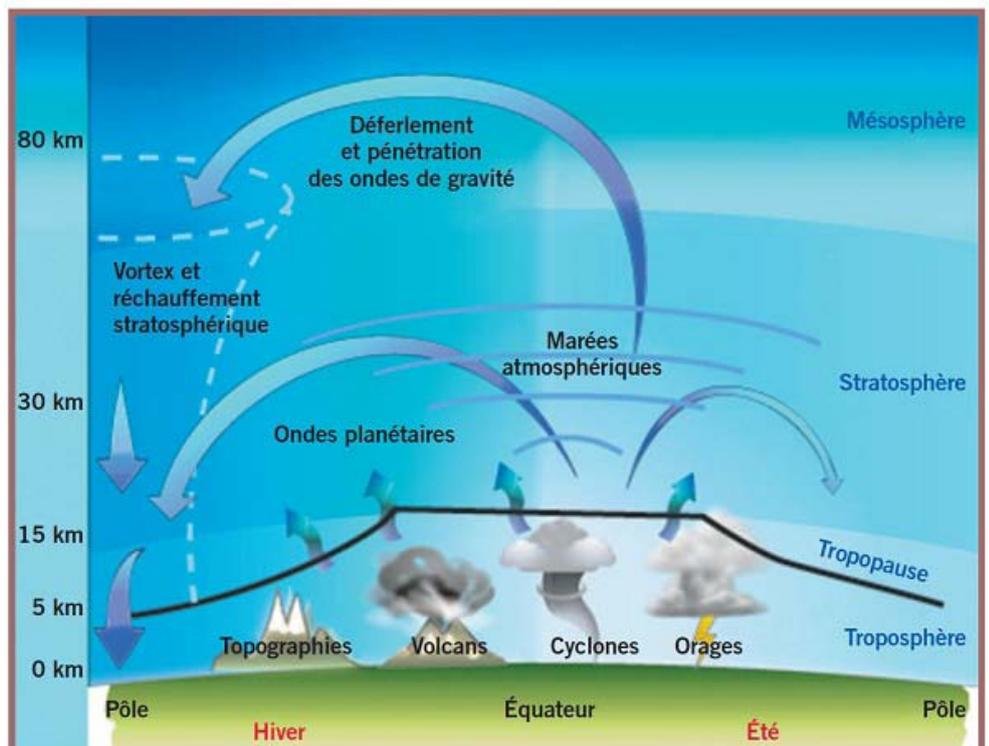
En cause ? L'affaiblissement du vortex polaire qui, en temps normal, retient les masses d'air froid. Cette perturbation est elle-même la conséquence d'une série de phénomènes atmosphériques, mettant en jeu des ondes planétaires et des ondes de gravité qui peuvent transférer de l'énergie dans la stratosphère et la mésosphère jusqu'à des altitudes de l'ordre de 50 à 90 km. Ces ondes sont produites par des phénomènes tels que des orages tropicaux, le vent sur les montagnes, les courants-jets, les contrastes thermiques entre les terres et les océans. Elles pénètrent ensuite dans la stratosphère et affaiblissent le vortex en le réchauffant aux hautes latitudes. Son effondrement perturbe alors la circulation troposphérique,

pouvant entraîner des vagues de froid aux moyennes latitudes. C'est dire l'importance que ces ondes, encore mal représentées dans les modèles, revêtent dans la compréhension de l'atmosphère et du climat de notre planète.

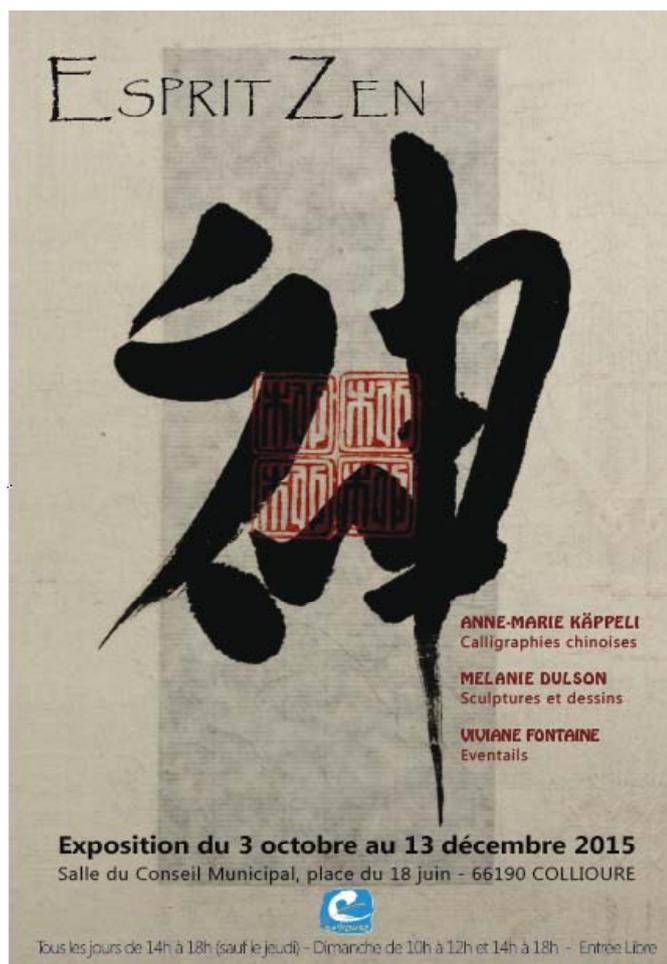
Le projet d'infrastructure de recherche ARISE, financé par la Commission Européenne, propose de créer une plateforme de recherche européenne afin de mieux caractériser les perturbations de l'atmosphère à des échelles spatio-temporelles jamais obtenues précédemment avec des applications civiles très importantes. L'enjeu est de taille car, en intégrant ces perturbations dans les modèles

d'atmosphère, on espère pouvoir étendre les prévisions météorologiques à plusieurs semaines ! Les enjeux concernent également la surveillance lointaine des événements extrêmes et leur évolution avec le changement climatique. Le projet ARISE a été prolongé pour trois ans. La réunion de démarrage de la phase 2, qui fait intervenir 24 instituts de 17 pays principalement européens, se tiendra à Collioure du 5 au 9 Octobre 2015.

**Une conférence présentée par Elisabeth Blanc, directeur de recherche au CEA et coordinatrice du projet aura lieu le Samedi 10 Octobre à 17 heures au Centre Culturel de Collioure.**



## « ESPRIT ZEN » DU 3 OCTOBRE AU 13 DÉCEMBRE - ANCIENNE MAIRIE



*Les œuvres de trois femmes artistes dialoguent à l'Ancienne Mairie. Très différentes dans leur technique, elles ont été créées dans une concentration méditative. Elles sont le fruit du silence...*

Anne-Marie Käppeli, Suisse, travaille la calligraphie chinoise chaque hiver dans son atelier à Collioure. Ses thèmes privilégiés sont en lien avec sa pratique de Qi Gong et de Tai Chi : les cinq éléments, la longévité, des proverbes taoïstes...

Elle rend également hommage à la poétesse chinoise Li Ch'ing-Chao en calligraphiant des extraits de sa poésie sur des cerf-volants.

Cet art du souffle invite le visiteur à la méditation. Ses haïkus des quatre saisons (en français et en bernois) sont intégrés dans des éventails réalisés par Viviane Fontaine, paper-artist suisse de renommée internationale. Viviane Fontaine prépara spécialement du papier à base d'ortie, de fleurs de tilleul, de feuilles de bouleau et d'algues. Quand la pulpe de plante baigne dans l'eau « on ne peut pas être énervé, il faut juste être là, patient et calme », dit-elle.

Melanie Dulson, Anglaise, crée des sculptures sonores en métal dans le Haut Vallespir - inspirées notamment par l'idéogramme chinois SHOU (longévité).

Ce n'est pas seulement pour les Chinois, mais également pour nous un symbole de bonne chance. Prenez le temps de venir voir et écouter les vibrations cachées du métal. Le METAL - l'élément de l'automne - régit les poumons selon la Médecine Chinoise Traditionnelle. En le respectant, vous trouverez la longévité !

Zen, en chinois « ch'an » et en sanscrit « Dhyana » veut dire « vrai et profond silence ».



Sculpture Mélanie Dulson - Grenade, Acier et Laiton

## TRIBUNE LIBRE

**Un espace de libre expression est réservé dans Le Collioure INFO au groupe d'élus n'appartenant pas à la majorité municipale. Cette tribune n'engage que ses auteurs et aucunement la rédaction.**

Tu vis à Collioure si ...

... Quand tu rentres au village, tu te traînes tel un escargot dès le premier rond-point

... Arrivé en centre-ville, tu navigues entre les véhicules en double file, les piétons indisciplinés, les bus, les vélos, les motos, les taxis, le petit train !

Et quand ENFIN tu accèdes à l'entrée du parking... Abonnés complet !!!

Et là deux solutions, soit se garer au Pla de la Fourques, si tu habites au Faubourg autant aller à Port-Vendres, soit « tourner » à la recherche de 9 m<sup>2</sup> où poser ton véhicule, sans gêner, ni prendre un PV. Quelle idée d'habiter le centre-ville !

On veut exclure l'automobile de Collioure, mais le problème est identique pour les deux roues : pas assez de zone de stationnement réservé. Avez-vous vu un emplacement pour attacher un vélo ? Non, alors une piste cyclable ! Il est pourtant de bon ton de parler de location de vélos électriques.

Mais quand réfléchira-t-on de manière globale pour s'attaquer vraiment au problème de la circulation et du stationnement ?

Les élus de l'opposition ont vécu l'été 2015 à Collioure. Nous avons entendu de nombreux commentaires venant de la population comme des vacanciers. Ces remarques portaient essentiellement sur les animations, les pontons, la propreté du village et ... le stationnement. Nous aimerions y puiser des propositions pour contribuer aux « pôles de compétences », si toutefois nous sommes invités à y participer...

retrouvez votre magazine sur [www.collioure.net](http://www.collioure.net)

# 2015 - LA RENTRÉE DES ASSOCIATIONS

## C.G.E.S

### Gymnastique d'entretien stretching LUNDI (Fabrice)

9h30 - Gym douce / 16h30 - Gym d'entretien  
**VENDREDI (Fabrice)**

9h30 - Gym douce / 16h30 - Gym d'entretien  
Infos : 04.68.82.16.33

**Mercredi** matin cours de sévillanes

Infos : 04.34.10.21.25

## GYMNASTIQUE VOLONTAIRE

### > Gymnastique douce (Pascale) Lundi 10h15 à 11h15

Lundi et Jeudi 20h30 à 21h30  
Mardi et Vendredi 18h45 à 19h45

### > COUNTRY (Pascale)

Mercredi

17h/18h débutant - 18h/19h confirmés

Infos : 06 03 10 70 06 - 06 82 49 46 63

## CLUB NAUTIQUE COLLIOURE

- > Mercredi Après-midi : Optimist
- > Vendredi Après-midi : Dériveur Adultes
- > Samedi Matin : Dériveur Adolescents
- > Samedi Après-midi : Planche à voile
- > Dimanche Matin : Dériveur adultes

Infos Fabio Bonvini : 06 22 40 29 27

## CINE-CLUB Marcel OMS à partir du 13 octobre

Séance ciné 1 mardi sur 2  
Centre culturel à 20h30

Infos Marc Gilman : 06 20 16 76 47

## ÉCOLE DE MUSIQUE AU CLAIR LOGIS

Guitare, batterie, basse, piano, saxo,  
chant...

Infos : 06 10 29 39 30

## CLUB INFORMATIQUE

Avenue Général De Gaulle  
À côté de la bibliothèque

Initiation du Lundi au Vendredi

Infos : 04 68 82 40 79

## Association « les Amis de Collioure »

Histoire – Culture – Arts  
Conférences mensuelles  
&

Sortie culturelle

11 Route de Madeloc, Collioure

Infos : 04 68 82 40 79

## TENNIS CLUB de COLLIOURE

> ÉCOLE de TENNIS (5 à 16 ans)  
Mercredi, samedi et possibilité le soir en  
semaine

> ADULTES (DÉBUTANT ou COMPÉTITEUR)  
Tout âge et tout niveau  
tous les jours de la semaine (selon dispo)

**OUVERT POUR TOUT PUBLIC**

Infos : 04 68 82 47 55 ou 06 89 65 27 79  
eMail : tennis@collioure.net

## OLYMPIQUE COTE VERMEILLE BASKET

Entraînements du Mardi :

17h00/18h30 - U11-U13 Filles et Garçons  
18h30/20h00 - Loisirs  
20h00/21h30 - Seniors - Filles département

Entraînements du Mercredi :

14h30/16h00 - U15 Filles  
16h00/17h30 - U11 Filles et Garçons  
17h30/19h00 - U17 Garçons  
19h00/20h30 - Seniors Garçons  
20h30/22h00 - Seniors Filles Région F1

Entraînements du Vendredi :

17h00/18h00 - Baby Basket  
18h00/19h30 - U15 Filles  
19h30/21h00 - Seniors Filles Région F1

Infos : 06.87.59.93.71 - Yves Alis

## QI GONG

Gymnastique Énergétique et Santé

> Jeudi 17h10 à 18h10  
Centre Culturel Salle de Danse

Infos : 04 68 88 16 36

L'association «**Le Chat Bleu**» vide son grenier au boulodrome du Port d'Avall le **samedi 31 octobre de 10h à 18h**, le montant de la recette sera intégralement versé à l'association.



Infos : 04 68 82 57 61

## CINÉ-CLUB

**MARDI 13/10 - 20H30** - Avant-première du court métrage «La fenêtre» de Jean-Claude Biern avec Michèle Perrier suivi du film «Diplomatie» avec André Dussollier.

**MARDI 27/10 - 20H30** - «L'amour est un crime parfait» de JM&A Larrieu avec Mathieu Amalric et Karin Viard

**MARDI 10/11 - 20H30** - «Perfect Mothers» de Anne Fontaine avec Naomi Watts et Robin Wright

**MARDI 24/11 - 20H30** - «D'une vie à l'autre» de Georg Maas avec Juliane Köhler, Liv Ullmann, Sven Nordin

[www.collioure.net](http://www.collioure.net)

[contact@collioure.net](mailto:contact@collioure.net)



villedcollioure @villecollioure



## Mairie de Collioure

3, rue de la République

Tel : 04 68 82 05 66 - Fax : 04 68 82 14 28

du lundi au jeudi de 8h à 12h et de 14h à 18h - le vendredi de 8h à 12h et 14h à 17h30